

Presidente della Fondazione
Pio Alferano e Virginia Ippolito
Santino Carta

*Präsident der Stiftung
Pio Alferano und Virginia Ippolito
Santino Carta*

Un certo luogo comune ci presenta gli artisti in conflitto perenne con la vita, come se l'arte fosse una rivale rispetto ad essa, e più il conflitto è drammatico, più l'arte ne guadagnerebbe.

Paulette Milesi è il perfetto contrario di questo cliché. Non è un'anima tormentata, ha uno splendido rapporto con la vita che tanto ritiene averle dato e tanto continua a darle.

All'arte non chiede rivalse, affermazione e denaro, come di solito pretendono i professionisti o gli aspiranti tali, ma una soddisfazione interiore in continuità con quella che ricava da altre relazioni col mondo. Forse anche per questo stenta a considerarsi un'artista come gli altri, ha sempre un certo pudore a farlo, anche se il trasporto per la pittura lo sente pienamente, come di più non si potrebbe pretendere. Nel suo peregrinare per il mondo, sempre alla ricerca di sensazioni simili a quelle inseguite nelle sue avventure pittoriche, Paulette si è incrociata un giorno con Castellabate. Per

Ein bestimmtes Klischee stellt uns die Künstler in einem ständigen Konflikt mit dem Leben vor, so als ob die Kunst eine Rache gegen das Leben wäre, und je dramatischer der Konflikt, desto mehr würde die Kunst gewinnen.

Paulette Milesi ist das perfekte Gegenstück zu diesem Klischee. Sie ist keine gequälte Seele, sondern hat eine wunderbare Beziehung zum Leben, von dem sie glaubt, dass es ihr so viel gegeben hat und ihr weiterhin so viel geben wird. Sie sucht nicht nach Rivalität, Bestätigung und Geld in der Kunst, wie es Profis oder angehende Profis gewöhnlich tun, sondern nach innerer Befriedigung in Kontinuität zu dem, was er aus anderen Beziehungen mit der Welt bezieht. Vielleicht ist dies einer der Gründe, warum es ihr schwer fällt, sich als Künstlerin wie jede andere zu bezeichnen, und sie sich immer ein wenig scheut, dies zu tun, obwohl sie ihre Leidenschaft für die Malerei in vollen Zügen spürt, denn mehr kann man nicht erwarten. Auf ihren Streifzügen durch die Welt, immer auf der Suche nach ähnlichen Eindrücken wie bei ihren bildlichen

lei è stata una sorpresa, un amore a prima vista, non si aspettava un luogo così ameno, accogliente, riservato, ancora così poco battuto, specie al di fuori della stagione estiva, dal turismo di massa. Un tesoro prezioso da tenersi stretto. Così ho conosciuto Paulette Milesi. Così ho conosciuto il suo modo d'intendere la vita e in parallelo l'arte, che della prima è una diretta emanazione. Nelle sue opere, composizioni musicali in cui i colori sostituiscono le note, ritrovavo i sorrisi dei suoi racconti dietro a questa o a quella esperienza di piacere. Trovavo tutto ciò fresco, pulito, garbato, ma anche con un suo fascino sottile a cui non si poteva essere indifferenti.

L'idea della Fondazione Pio Alferano e Virginia Ippolito di allestire una retrospettiva antologica sulla pittura di Paulette Milesi è venuta di conseguenza: non una mostra come altre, ma un vero e proprio manifesto di vita, la testimonianza spirituale di un'esistenza normale, anche sapendo quanto sarebbe azzardato considerare normale la vita di una benestante giramondo come Paulette, che si offre a noi in forma di espres-

Abenteuern, stieß Paulette eines Tages auf Castellabate. Es war eine Überraschung für sie, eine Liebe auf den ersten Blick. Sie hatte nicht erwartet, dass ein so angenehmer, einladender, zurückhaltender Ort noch so wenig besucht wird, vor allem außerhalb der Sommersaison, vom Massentourismus. Ein kostbarer Schatz, den es zu bewahren gilt. Auf diese Weise lernte ich Paulette Milesi kennen. So lernte ich ihre Art kennen, das Leben zu verstehen und gleichzeitig die Kunst, die eine direkte Emanation des Ersteren ist. In ihren Werken, musikalischen Kompositionen, in denen Farben die Noten ersetzen, fand ich das Lächeln ihrer Geschichten hinter dieser oder jener Erfahrung des Vergnügens. Ich fand das alles frisch, sauber, höflich, aber auch mit einem subtilen Charme, dem man nicht gleichgültig sein konnte.

So entstand die Idee der Stiftung Pio Alferano und Virginia Ippolito, eine retrospektive anthologische Ausstellung der Malerei von Paulette Milesi zu veranstalten: nicht nur eine weitere Ausstellung, sondern ein wahres Manifest des Lebens, das geistige Zeugnis einer normalen Existenz, auch wenn wir wissen, wie gefährlich es wäre, das Leben

sione artistica. Perché la sua vita emanata nella pittura anche nelle nostre, se può arrecarci un piacere almeno simile a quello estesissimo che porta a lei. E nessun altro posto meglio di Castellabate, del suo monumento principale, avrebbe potuto accogliere questa vera e propria mostra di vita.

Sono sicuro che questa antologica, in curioso, ma non immotivabile abbinamento con Caravaggio (un Milesi, Marzio, era stato sostenitore fra i più convinti del Merisi), riconoscerà alla pittura di Paulette il valore artistico che merita. Nel mio auspicio, sarà il primo passo di un rapporto sempre più importante con la nostra Fondazione, che per quanto le è possibile la sosterrà fino in fondo.

einer wohlhabenden Weltenbummlerin wie Paulette als normal zu betrachten, die sich uns in Form eines künstlerischen Ausdrucks anbietet. Damit ihr ausstrahlendes Leben auch in unserem sein kann, wenn es uns wenigstens so viel Freude bereiten kann wie ihr. Und kein anderer Ort als Castellabate, sein Hauptdenkmal, hätte diese wahre Ausstellung des Lebens besser beherbergen können.

Ich bin sicher, dass diese anthologische Ausstellung in einer kuriosen, aber nicht unmotivierten Kombination mit Caravaggio (einer der überzeugtesten Anhänger von Merisi war Marzio Milesi) der Gemälde von Paulette den künstlerischen Wert verleihen wird, den es verdient. Ich hoffe, dass dies der erste Schritt in einer immer wichtiger werdenden Beziehung zu unserer Stiftung sein wird, die sie im Rahmen ihrer Möglichkeiten unterstützen wird.

(pagine successive)

Tramonto dietro Capri - Sonnenuntergang hinter Capri, Basilea, 2020





